

Kuro no Maou. Volume 10 "The Demon King and the Hero". Chapter 153 "Shadow of Peace (1)"

Источник: Entruce Translations.

Перевод: puffybds

ver.1.01

Книга 10. Повелитель Демонов и Герой

Тень мира (1)

13-ое число месяца Хацухи. Прошла неделя со дня встречи с теми раздражающими апостолами.

Нас пустили в Спаду и прямо сейчас мы отмечали наш мирный праздник в гостинице для искателей приключений.

Три дня ушло, чтобы пересечь горную гряду Галлахад и добраться до Спады. По прибытии ушло несколько дней, чтобы рассказать о сражениях в Дайдалосе и Альзасе. Только сегодня мы могли, наконец, расслабиться и ничего не делать.

Доклад проходил в гильдии и закончился без каких-либо проблем.

Я думала о пытках на допросе, но в конечном итоге это оказались напрасные страхи. Также я хотела избежать использования своего Божественного Покровительства на полную мощь в Спаде.

Я сказала, что наша битва была продиктована выполнением экстренного квеста.

Выжило только четверо искателей приключений. Беженцы, которых необходимо было защитить, погибли ужасной смертью. Квест был провален. Большая неудача.

Но, похоже, они учли обстоятельства и нам выплатили небольшую награду.

Не то, чтобы мы сражались ради денег, но думая о тех усилиях, которые затратил Куроно, мы получили действительно очень маленькую денежную награду. Я собиралась получить помощь у Королевы Фей.

Во всяком случае, мы смирились с последствиями.

Больше мы ничего не получили, но я, как и планировала, попала в Спаду вместе с Куроно и это хорошо.

Тем не менее, я не ожидала, что этот сообразительный алхимик выживет.

Было бы лучше, если бы он умер. Однако он был спасён... в самом деле, женская страсть ужасная штука, потому что даже имея 4-ый ранг, она смогла спасти его от атаки Апостола.

Я прекрасно понимала Сьюсю, её чувства, поэтому не намеревалась корить её за

беспольный поступок. Мне просто нечего сказать.

Я наполовину фея, так что влюблённая дева с чистым сердцем вызывает у меня уважение и восхищение. Это очень мило.

Тем не менее, спасение Саймона совсем другая история, отчего я вынуждена испытывать неприятные чувства.

Из-за этого слабака и недомужчины мне приходится испытывать ревность. Конечно, я могу не обращать внимания на дурные чувства, но я всё равно не могу воспринимать его как хорошего милого парня.

Ладно, нужно прекратить жаловаться. Это не та проблема, о которой мне сейчас стоит беспокоиться.

И самым важным из неразрешённых вопросов является состояние Куроно.

Меня не волнует, сколько беженцев было принесено в жертву. Наблюдать за самой игрой гораздо интереснее, чем считать погибших.

Что касается искателей приключений, что сражались вместе с нами, то я дам им хорошую оценку. Думаю, некоторые были вполне милыми, однако из-за их смерти я не собираюсь плакать и страдать, самое большее, могу только испытать сожаление по поводу потери таких прекрасных пешек.

Однако это не подходит добросердечному Куроно. Его не устроит практичный ответ наподобие потери пешек.

Я знаю это с того случая в деревне Ирз. Куроно скорбит и волнуется по поводу потери всех и каждого, даже если он в этом не виноват.

Второе поражение на этот раз нанесло гораздо больший урон, нежели в Ирз. Для Куроно это оказалось жестоким потрясением.

Если так будет продолжаться, то всё кончится плохо. На этот раз сердце Куроно почти разрушено. Я должна как-то подбодрить его.

К счастью, время есть.

Не кто-то другой, а именно я медленно, но верно, окружу Куроно заботой и исцелю его душевные раны.

— Хи-хи-хи...

— О, Лили-сан, ты придумала какой-то коварный злобный план?

Голос Фионы, сидящей за круглым столом, вырвал меня из океана мыслей и вернул в реальность.

— Не говори таких непристойных вещей.

— Прости, случайно вырвалось, глядя на твою злобную улыбку.

Эта женщина совершенно не следит за своим языком.

Но если я буду постоянно раздражаться, то эта пустоголовая ведьма не сможет быть вместе с нами. Идиотское грубое высказывание. Я уже привыкла к ним.

— Куроно-сан до сих пор не пришёл.

Правильнее будет сказать, что тебе уже невтерпёж. Странный момент для такой честности.

Ждать, когда перед тобой завтрак на столе, настоящая пытка для такой прожорливой ведьмы.

Однако терпела и не жаловалась. Возможно, она прикладывала к этому усилия, пусть и неуклюжие.

— Куроно устал, жди спокойно. В сравнении с Куроно у тебя слишком спокойное и невозмутимое лицо. Думаю, у обычного человека должна быть какая-нибудь депрессия.

Немного неприятный вопрос.

Фиону совершенно не потрясли эти огромные потери, собственно, как и меня.

Мне было немного любопытно.

Что скрывается в сердце этой женщины?

— Лили-сан не может прочесть в моём сердце при помощи телепатии?

— Тебе хватает смелости говорить так только после наложения заклинания защиты.

Истинные чувства Фионы, глубокие слои её сердца находятся под сильной защитой, через которую моей телепатии не пробиться.

Я могу прочесть только те чувства, которые она не скрывает, то есть то, что на поверхности. Я не могу добраться тех чувств, что она держит в секрете.

— Для ведьмы вполне естественно воздвигать стену вокруг своего сердца.

— Именно поэтому я интересуюсь, что там.

Она выглядела совершенно невыразительной, однако я чувствовала пробивавшееся на поверхность сомнение.

— Для меня это тоже было сильным потрясением. Но, когда я вижу человека, который получил ещё больший шок, чем я, то это помогает мне успокоиться.

— Ясно. Это похоже на правду.

Это типично для обычного человека. Как в ситуации, когда кто-то злится, но видя, что его друг тоже злится, начинает успокаиваться.

Но это если действительно на то была причина.

— Именно поэтому я беспокоюсь о Куроно-сане.

Тогда почему у тебя такое безэмоциональное лицо, Фиона?

— Я тоже очень беспокоюсь, поэтому мне нужно подбодрить его.

Так как я не могу прочесть её мысли, то это не более чем предположение, но, думаю, Фиона вовсе не шокирована произошедшими событиями.

Но не так, как я, нет. Она шокирована тем, что её это не шокировало.

Вполне нормально для такого доброго человека, как Куроно, горевать и сокрушаться, но эти чувства не коснулись её самой. Беженцы умерли, товарищи по оружию погибли, а её сердце даже не дрогнуло.

Чёрт, иметь такую бестолковую мораль и вправду проблематично. Почему люди колеблются, когда нужно принести в жертву других, чтобы защитить дорогого тебе человека?

Я могу понять их естественные чувства, но я никогда не смогу согласиться с ними.

— Ах, Куроно-сан пришёл, — произнесла Фиона каким-то слишком радостным голосом.

Она радуется, что, наконец, сможет поесть? Нет. Почему бы этой обжоре тогда просто не радоваться тому, что она и так способна прекрасно есть.

— Доброе утро, Куроно-сан.

— Ага, доброе утро. Извините, что заставил ждать...

Куроно зашёл и обменялся приветствиями с Фионой. Он вёл себя как обычно. Однако внешность его сильно изменилась из-за лишений во время сражения.

Он лишился своей фирменной одежды чёрного мага — балахона «Объятия Бафомета». Теперь на нём была простая рубашка и потёртые кожаные штаны чёрного цвета. Стандартная повседневная одежда обычного жителя.

Если бы не тренированное перетянутое мышцами тело и не железная пластинка на шее, никто бы и не понял, что он искатель приключений.

Но больше всего привлекает внимание глазная повязка. От последнего удара 8-го Апостола Ай, Куроно потерял левый глаз. Сейчас в его глазнице находилась затвердевшая субстанция «Заменитель Плоти». Временный искусственный глаз, конечно же, слепой, видеть им нельзя.

Существует высокоуровневая исцеляющая магия, при помощи которой можно восстановить утраченное. Однако Куроно, похоже, это вообще не заботило. Он даже не спрашивал об этом.

Старую повязку, на которую было больно смотреть, сняли. Вместо неё Куроно теперь ходил в белой глазной повязке в медицинских целях. Однако при взгляде на него мне казалось, что он страдает, отчего моё сердце просто разрывалось.

Мне жаль, я не могу исцелить эту рану. Лекарство фей не способно восстановить глазное яблоко. Я сожалею о своей неполноценности.

— Что случилось, Лили? Ты заболела?

— Нет, вовсе нет, я в полном порядке.

На его полный тревоги вопрос я ответила с милой улыбкой на лице.

Да, я в порядке. Единственный, кто здесь не в порядке, это Куроно.

Как можно сидеть с таким спокойным лицом? Я чувствую его глубокую тоску и боль.

Но всё равно в эти обычные дни ты беспокоишься обо мне, улыбаешься и ведёшь себя по-доброму.

Тебе не нужно делать так много. Нормально запереться в комнате и плакать весь день. Ты также можешь рассчитывать на меня.

Я позабочусь о тебе. И буду заботиться впредь.

Так что перестань притворяться, что всё в порядке, только чтобы не давать мне повода волноваться за тебя. Ты так стараешься ради меня, эти чувства невыносимо приятны, я не могу идти против такого наслаждения, что мучает моё сердце, и это прекрасно.

Ужасно, ему требуется поддержка и эта ответственность лежит на мне. Но если ты будешь продолжать так делать, то это только избалует меня.

Я не могу утопать в доброте Куроно. Я должна служить опорой для него. В конце концов, я его компаньон... пока что.

<http://tl.rulate.ru/book/26/22669>